Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 72 (1985)

Heft: 9: Glasgow : Umnutzungen in der City = Glasgow : reconversions dans

la city = Glasgow : refunctioning in the city

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

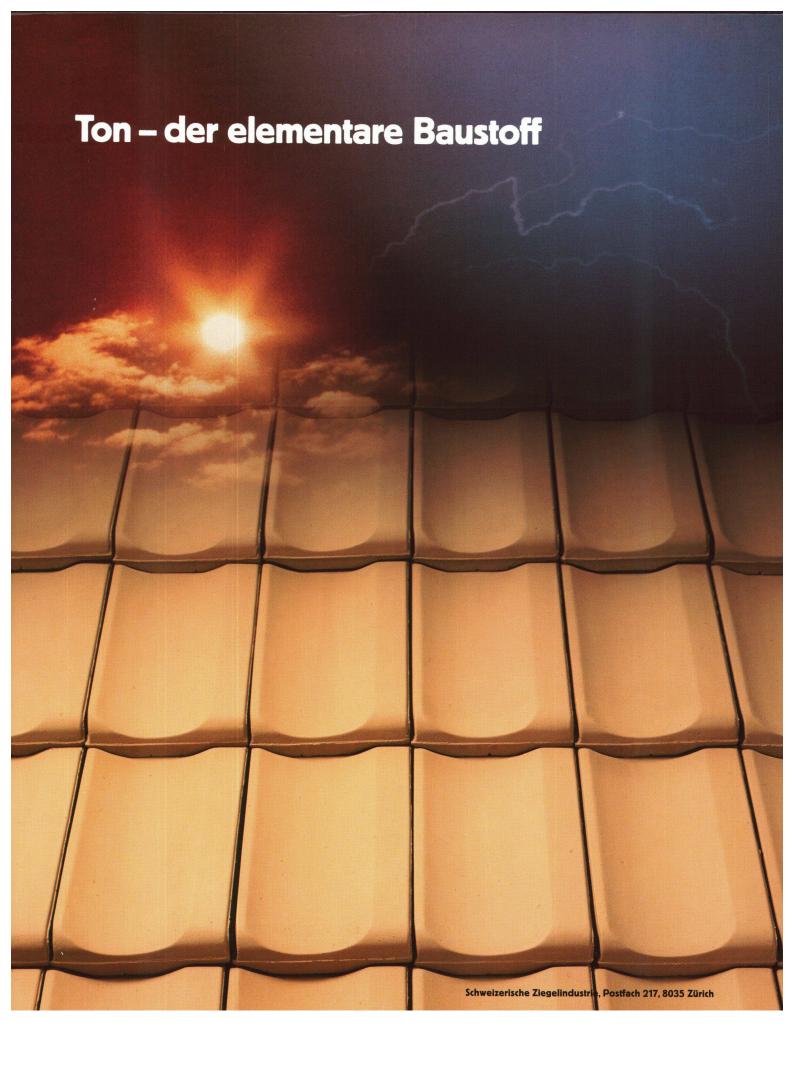
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Behagliche Wärme kann Kosten senken

Jeder Hausbesitzer weiss, was Wärme kostet. Wer die Gewohnheiten der Hausbewohner, die wechselnde Witterung und alle Gratisenergie – Sonnen-, Körper- und Beleuchtungswärme – konsequent nutzt, verbessert sein Wohnklima, schont die Umwelt und kann dabei entsprechend Kosten sparen: mit VILLAGYR®; dem automatischen Heizungsregler im Wohnraum.

VILLAGYR® ist nur ein Beispiel aus dem lückenlosen Geräteprogramm zur Heizungsregelung. Vom thermostatischen Heizkörperventil bis zum elektronischen Gebäudeleitsystem bieten wir Energiespartechnologie, mit der sich wirklich Kosten senken lassen. Nicht zuletzt dank kompetenter Beratung, präzisen Planungsunterlagen und umfassenden Serviceleistungen.

Wir unterstützen Sie gerne in allen Fragen der Leit- und Regeltechnik für Heizung, Lüftung und Klima. Rufen Sie uns an oder fragen Sie Ihren Heizungsinstallateur.

LANDIS & GYR

LGZ Landis & Gyr Zug AG Leit- und Regeltechnik HLK Hinterbergstrasse 11 6330 Cham Telefon 042/381181

Energiesparende Leit- und Regeltechnik

Über dieses praktische Ding sollten Sie sich ins Bild setzen lassen.

argoplar

Denn Argoplax – die beidseitig mit Argolite-Kunststoffplatten belegte Spanplatte – erhalten Sie in sämtlichen Farben und Ausführungen des Argolite-

Lieferprogrammes. Und das sind immerhin mehr als 100! Aber auch Ihre Sonderwünsche erfüllen wir. So können Sie beispielsweise Einzelplatten bestellen, die vorne rot und hinten blau sind, oder andersrum natürlich.

Und damit Sie nie lange auf Ihre Argoplax-Spanplatten warten müssen, haben wir unseren Lieferservice besonders rationell eingerichtet: Lieferung auf Tastendruck sozusagen. Argoplax gibt's in allen üblichen Dicken und in idealen Formaten für eine Verarbeitung mit minimalem Verschnitt: 216x93 cm, 216x106 cm, 260x130 cm,

310x130 cm, 330x130 cm, 310x161 cm, 330x161 cm. Dazu erhalten Sie die Argolite-Umleimer Typ P in einer Dicke von 0,9 mm.

Rufen Sie uns an, damit Sie sich von Argoplax ein genaues Bild machen können.



ARGOLITE AG, Kunststoffplattenwerk 6130 Willisau Tel. 045 81 19 12

Kunststoffplatten-Dicke Vorder- und Rückseite	Spanplatten- Dicke	End- stärke	- INV o
0,8 mm	16 mm	17,6 mm	Al State
	19 mm	20,6 mm	100
	22 mm	23,6 mm	100 K
1,0 mm	16 mm	18,0 mm	Sono P
	19 mm	21,0 mm	Fig. 18 18 18 18 18 18 18 1
	22 mm	24,0 mm	Wüest/Eir
1,4 mm	16 mm	18,8 mm	I»
	19 mm	21,8 mm	
	22 mm	24,8 mm	100



Wie man dank Sarnafil ein Flachdach renoviert, ohne an seiner Dachrandkonstruktion etwas zu verändern.

Das Zett-Haus am Zürcher Stauffacher gehört zu den baugeschichtlich bedeutsamen Gebäuden der Stadt. Obschon inzwischen über 50 Jahre alt, wirkt es immer noch modern. Auch sein Nutzungskonzept ist durchaus zeitgemäss, denn das Haus enthält Büros, Garagen, Läden, ein Kino und Wohnungen mit Sonnenterrasse. Das Flachdach misst mehr als 1400 Quadratmeter.

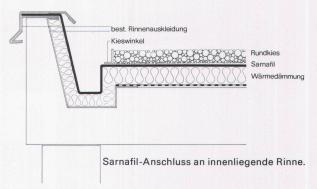
Im Zuge einer wärmetechnischen Sanierung sollte auch das Dach inkl. Terrassen und Laubengängen renoviert werden. Dabei waren u.a. folgende Bedingungen zu erfüllen: die Flachdachabdichtung musste aussergewöhnlichen Belastungen standhalten, da das Zett-Haus an einem Verkehrsknotenpunkt liegt und Schadstoffimmissionen extrem stark ausgesetzt ist. Die Dachrandkonstruktion sollte aus Kostengründen unangetastet bleiben, die bestehende Rinnenauskleidung aus Kupfer in die neue Abdichtung integriert werden. Das Abdichtungsmaterial musste aufs Dach gelangen, ohne dass der Strassenverkehr beeinträchtigt würde.

Problemloser Sarnafil-Anschluss an die bestehende innenliegende Kupferrinne.

Alle Bedingungen wurden mit dem Sarnafil-System erfüllt. Dank dem geringen Volumen liess sich das Material mit einem normalen Baulift transportieren. Anpassen und Fertigen von Einfassungen und Anschlüssen geschah – ohne Werkstattarbeiten – auf dem Dach. Nach Entfernung des alten Flachdachbelages wurde die Wärmedämmung aus Polyurethan verlegt - am Dachrand direkt auf die innenliegende Rinnenauskleidung. Darüber kam die Sarnafil-Abdichtung. Ein besonderer Schutz des Sarnafils in der Rinnenauskleidung war nicht notwendig. Und da Sarnafil nicht nur verrottungsfest, alterungsbeständig und chemisch resistent, sondern auch gut formbar ist, liessen sich auch die Dachränder leicht ausbilden, d.h. an die bestehende Dachkonstruktion anpassen. Folglich konnte die bestehende Rinnenauskleidung übernommen werden, was die Kosten erheblich senkte

Mit dem Sarnafil-Abdichtungssystem lässt sich jedes Flachdach leicht, schnell und sicher abdichten.

Sarnafil ist ein schon seit Jahrzehnten bewährtes Dachsystem, um wirklich jedes Flachdach – und sei es noch so aussergewöhnlich – dauerhaft wasserdicht zu machen. Kombiniert mit weiteren Schichten erlaubt es Begehen, Befahren und sogar Bepflanzen – eine immer beliebtere Nutzungsform, welche zum harmonischen Stadt- und Landschaftsbild beitragen wird.



Die Ausführung der Dachabdichtung inkl. sämtlicher Spenglerarbeiten wurde durch eine von Sarna geschulte Verlegerfirma übernommen. Auch in Ihrer Region befinden sich Sarnafil-Verlegerfirmen. Verlangen Sie die Adressen bei der Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 0111.

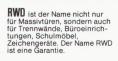
Sarnafil® von **ESarna**Vo de Sarna, Das verhebet.

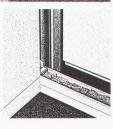
Türen von RWD: Qualität, die man spürt...



...spürt, wenn man die Türe ins Schloss fallen lässt. Das ist eine massive Türe, genau gearbeitet und sattschliessend. Mit verdichteten Kanten. Schallisolierend und feuerhemmend: verlangen Sie die Unterlagen!

RWD Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon Telefon 01 740 68 22, Telex 57 289

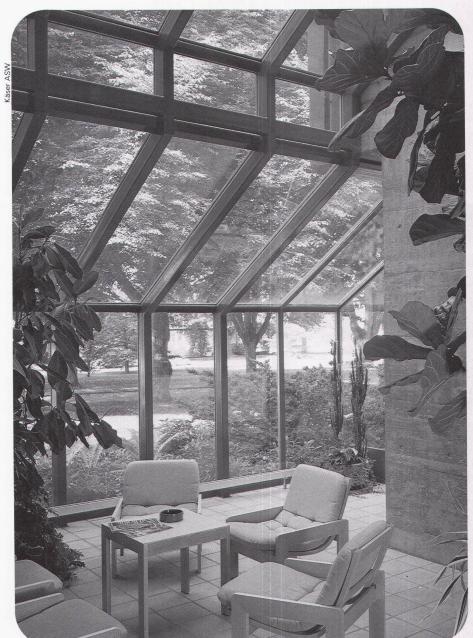






Typisch Glas-Trösch: Aktiv für die

Aktiv für die passive Nutzung der Sonnenenergie.





In der modernen Glasarchitektur und speziell bei solargerechter Bauweise hat die Verglasung wichtige Funktionen zu erfüllen. In welchem Umfang sich diese positiv auswirken, hängt von der architektonischen Gesamtkonzeption sowie von der Wahl der Verglasung ab. Und ganz besonders davon, in welchem Rahmen Isolierglas funktionsgerecht angewendet wird.

det wird. Die passive Nutzung der Sonnenenergie beruht auf dem Treibhauseffekt. Einmal mehr kommt dadurch Glas zum Zug.

Mit HEGLAS-Isolierglas

drängt es sich geradezu auf, die Sonne als wichtigen Energiespender zu nutzen. Denn wer heute baut, baut für die Zukunft. Und eine solargerechte Verglasung spart Energie und senkt Kosten – am richtigen Ort. Deshalb kommt HEGLAS-Isolierglas zum Zug – immer mehr.

glaströsch glaströsch glaströsch

Glas-Trösch führend in Sachen Glas.

Fr. Trösch AG, Isolierglasfabrik 4922 Bützberg, Tel. 063 421155

Tochtergesellschaften in Pratteln, Bolligen/Bern, Oberkulm, Bulle, Zürich, St. Gallen, Landquart

	BON	für eine Gratisdokumentation
:	Caabbaarb	oitor:

Absender:

JETZT HAT DIE

Unitex-Bodenheizung

AUCH IN DER

ZÜRCHER OPER IHREN

GANZ GROSSEN

AUFTRITT. APPLAUS!

Ver heute ein zukunftssicheres Heizsystem einplanen möchte, steht auf der Unitex-Bodenheizung. Denn dieses Heizsystem spielt die erste Geige, wenn es um Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit geht.

Aber auch weitere Unitex-Vorteile dürften Musik in Ihren Ohren sein. So sichert Ihnen diese Bodenheizung bei der Raumplanung alle Gestaltungsfreiheiten zu. Und wenn es um günstige Anlage- und Installationskosten sowie um Energie-Einsparung geht, dann können Sie auch hier rentabel rechnen.

Wie wäre es, wenn Sie mit uns ins Gespräch kommen? Damit wir Ihnen den Beweis antreten können, dass die Unitex-Bodenheizung viel mehr als gesunde und wohlige Wärme garantiert. Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Verlangen Sie genaue Unterlagen und unseren neuen Referenzprospekt.

Unitherm AG, 8304 Wallisellen-Zürich Widenholzstrasse 1, Telefon 01/830 71 71





Wenn das Wetter stündlich wechselt...

Zugegeben, solche Anwendungs-Beispiele sind die Ausnahme und in Promille-Grösse anzutreffen. Hingegen wollen wir zeigen, dass Fungol-Produkte sehr universell* einzusetzen sind. Ob innen oder aussen.

* 6 Jahre Haltbarkeits-Garantie (BAM/Berlin)



- **Imprägnier** grund 55 Prüfzeichen PAV-1043 Prüfprädikate P Iv S W
- unübertroffene Haltbarkeit Holzfeuchtigkeit bis 20 %
- zum rollen, streichen, spritzen, tauchen nicht schädlich
- nicht filmbildend
- für den Verarbeitenden
- sämtl. Fungizide eingebaut UV-Schutz eingebaut

-angzeit-Holzschutz

Außenholz-Lasur

- für Pflanzen unschädlich
 nur zweimaliger Anstrich

- halbdeckend u. lasierend
 bessere Farbgestaltung
 unübertroffene Haltbarkeit
 Holzfeuchtigkeit bis 20 %
- am gleichen Tag 2 Anstriche
 nicht schädlich für den Verarbeitenden
 Wasser-Oelemulgiert

- nicht filmbildend
- wasserverdünnbar
- zum rollen, streichen.
- spritzen, tauchen
 Giftklasse 5S

- am gleichen Tag 2 Anstriche
 nicht schädlich
- für den Verarbeitenden

 nicht filmbildend
- zum rollen, streichen, spritzen, tauchen

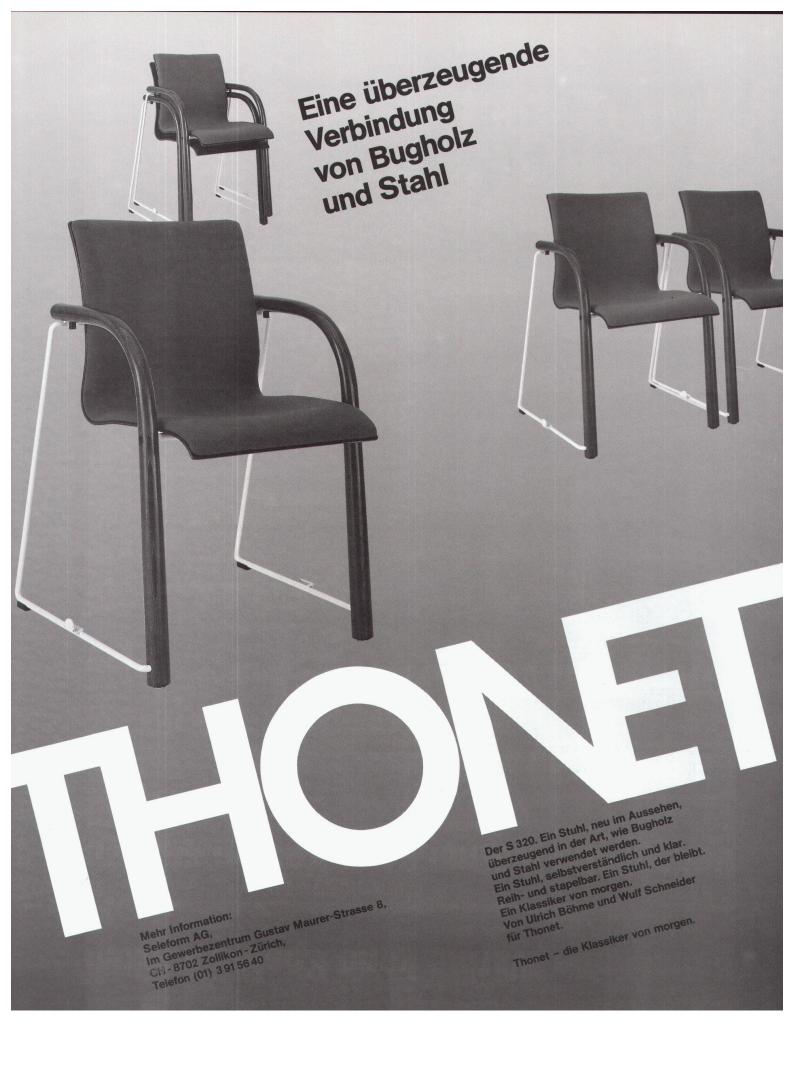
holzwachs farblos mit Bläueschutz für alle einheimischen und

exotischen Hölzer

Gütezeichen angemeldet.



Sax Farben AG Lack- u. Farbenfabrik CH-8902 Urdorf 01/734 43 20







Spitzentechnologie aus der Schweiz.

Bei jedem Haus gehören die Fenster zu den Fassadenteilen, die am meisten beansprucht werden. Wer sich deshalb glasklare Vorteile statt trübe Aussichten auf vorzeitige Renovationen verschaffen will, entscheidet sich für Piatti-Fenster.

Denn Piatti-Fenster, in Holz und Holz-Metall, sind anerkannte Qualitätsprodukte, die sich bereits seit über 30 Jahren bewährt haben. Weil wir nur die besten Werkstoffe und Materialien verwenden. Und bei der Verarbeitung grössten Wert auf Massarbeit und Sorgfalt legen. So arbeiten wir zum Beispiel mit ultramodernen Maschinen, die eine Präzision bis zu einem Zehntelsmillimeter zulassen. Daneben hat aber auch die handwerkliche Fertigung ihren festen Platz. Denn das sinnvolle Zusammenspiel von Handwerk und Technik gehört zu unseren wichtigsten Prinzipien. Nur so können wir Ihnen Qualität bis ins kleinste Detail garantieren. Und für Sie das Fenster nach Mass fertigen.

Wenn Sie mehr über Piatti-Fenster und unsere Dienstleistungen bei Neubau und Renovationen wissen möchten, fordern Sie bitte mit dem Coupon die gewünschten Unterlagen an. Oder rufen Sie uns einfach an. Wir werden Sie gerne beraten.

Das Piatti-Holz-Metall-Fenster Typ HM
Der äussere Metallrahmen widersteht
dauerhaft allen Witterungseinflüssen und
muss nie mehr gestrichen werden. Ideal
für hohe Gebäude, Wohn- und Geschäftshäuser. Einbau der verschiedensten Glasaufbauten, je nach Anforderungsprofil.

Senden Sie mir bitte gratis ☐ den Piatti-Fensterkatalog	WBW
Name:	
Vorname:	
Strasse/Nr.:	
PLZ/Ort:	
Bitte einsenden an: Bruno Piatti AG, Riedmühlestras 8305 Dietlikon. Telefon 01/833 1/	



Die Nummer 1 im Schweizer Holzfensterbau.

Die 5 massgebenden cm der Küchenplanung.





In ganz Europa plant und baut man Einbauküchen in der Euro-Norm von 60 cm Breite. Dazu gibt es in der Schweiz die Norm von 55 cm. AEG bietet auch in der

60-cm-Norm Einbaugeräte in modernster Technik und attraktiven Design-Varianten. Planen Sie diese 5 massgebenden Zentimeter mehr. Damit sind Sie an kein Format mehr gebunden und

haben ungeahnte Möglichkeiten. Reden Sie mit Ihrem Bauherrn ganz einfach von AEG. Dann ist allen alles klar: Sie beweisen, dass Sie auf dem neuesten Stand der Entwicklung sind. Und können Ihrem Kunden alle erdenklichen Einrichtungswünsche erfüllen.

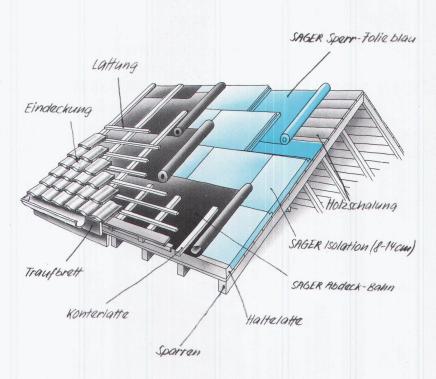
Eine detaillierte Dokumentation über die AEG-Einbaugeräte erhalten Sie, wenn Sie uns schreiben oder anrufen. AEG-H. P. Koch AG, Postfach, 8603 Schwerzenbach, Tel. 01/945 11 30



GUT

SAGER Dämmsysteme für Steildächer



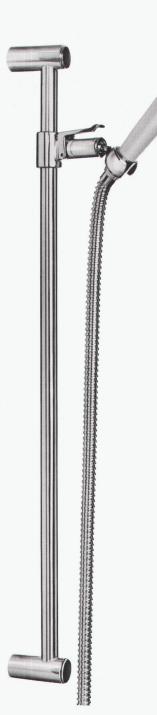


Isoliertechnik für Wärmedämmung über den Sparren mit

- DUREX-Hartschaumplatten
- Polyurethan-Hartschaumplatten
- KORK-Isolierplatten
- SAGLAN-Glaswolleplatten

Verlangen Sie die illustrierte 34-seitige Verlegeanleitung 7/85 Dächer mit Konstruktionszeichnungen, Tabellen und Devis.

Vorgestern verbrannte man sich noch an heissem Wasser, gestern nur noch an einer heissen Armatur, heute gar nicht mehr. NEOTHERM von KWC.



Bringen Sie nicht einfach das Wasser ins Haus. Bringen Sie es sicher, in der richtigen Temperatur und mit dem gewünschten Komfort. Mit dem Namen NEOTHERM liegt bei KWC die Lösung für verbrühungsfreies Duschen auf Lager.

Sogar in Farbe.

Wir dokumentieren Sie ausführlich.





Schweizer Armaturen für Küche und Bad

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. CH-5726 Unterkulm, Telefon 064 46 01 01 Verkaufsbüros in Basel, Zürich, Lausanne, Bellinzona

Ihr Sanitär-Installateur weiss Bescheid.



Wenn Sie Ihren Heizöltank ins Erdreich versenken, gewinnen Sie wertvollen Raum im Kellergeschoss. Die Erfahrung zeigt, dass diese Lösung langfristig die grössten Vorteile bietet, sofern Sie einen Oeltank wählen, der absolut korrosionssicher ist: Einen Hoval-Heizöltank aus glasfaserverstärktem Kunststoff mit oder ohne Betonmantel. Ein Hoval-Tank ist so sicher, dass Sie ihn ruhig ins Erdreich

versenken können. Dort stört er niemanden. Den Inhalt können Sie so bemessen, dass er für 2 Jahre oder länger ausreicht. Der Versorgungssicherheit zuliebe und damit Sie Preisschwankungen zu Ihrem Vorteil ausnützen können.

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen oder den Besuch unseres Fachberaters.

Hoval

Hoval-Heizungstechnik: Verantwortung für Energie und Umwelt. Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen Telefon 01 - 925 6111 Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano

Coupon

Ja, ich interessiere mich für Ihre

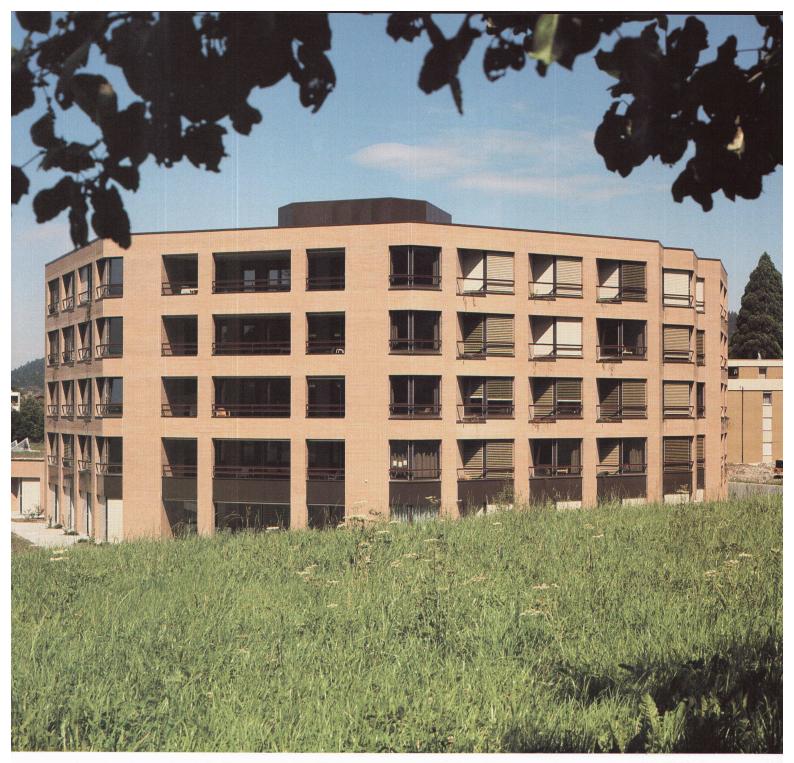
- ☐ ausführlichen Unterlagen
- ☐ den angemeldeten Besuch Ihres Beraters

Name

Strasse

PLZ/Ort

Einsenden an Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen



Krankenheim Asyl Gottesgnad, Steffisburg Arch: Mäder & Brüggemann, Arch. BSA/SIA, Bern

ZZ

RöBEN-KLINKER

ZÜRCHER ZIEGELEIEN



Wenn's um Schlösser geht, bleiben wir von KESO auf dem Boden. Wir bauen keine Luftschlösser, dafür perfekte Schliessanlagen.

Schon durch seine rhombische Form unterscheidet sich der KESO-Schlüssel. Dadurch variiert KESO mit weit mehr Bohrbildern als andere Hersteller. Durch die patentierte Schlüsselkanalverschiebung liegen die



Sicherheit dank modernster **Schliesstechnik**

Bohrungen auf dem Schlüssel nicht auf einer Linie und die Schliessvarianten werden um das vielfache erhöht. Die mit mehreren, verschieden verformten Zuhaltungsstiften zusammenarbeitenden und patentierten Stufenbohrungen auf dem Schlüssel bieten einen echten Kopierschutz.

Seit über 20 Jahren steht KESO im Dienste der Sicherheit. Computereinsatz, perfekte Technik, seriöser Service, höchste Qualität gewährleisten den überzeugenden Standard der Schliessanlagen und geben KESO weltweites Vertrauen. Über 140 Pa-

KESO AG Präzisionsschlossfabrik

Untere Schwandenstr. 22 8805 Richterswil Tel. 01/7843351

tente und umfangreiche Lizenzund Kooperationsbeziehungen auf der ganzen Welt sprechen eine deutliche Sprache.

Bleiben auch Sie auf dem Boden, wenn's um Schlösser geht. Erkundigen Sie sich jetzt über perfekte Schliesstechnik und deren Anwendung.

COUPON

Bitte senden Sie mir Unterlagen über

- ☐ die KESO-Sicherheits-Schliess-
- Systeme
- □ KESO-System 1000 / 2000 / 3000 □ Ich wünsche einen Berater-Besuch
- ☐ Bitte um Ihren Anruf

Name

Adresse

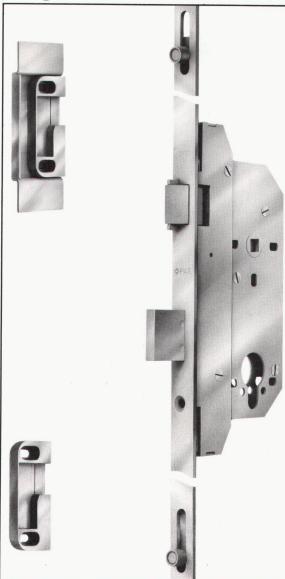
Einsenden an: KESO AG, 8805 Richterswil

WBW

Glutz Sicherheit

Stangenverschluss Treplane 3 S Nr. 1832 mit Wechsel

Treplane 3 S Nr. 1832



Treplane von Glutz schliesst dreifach. Neben einem Riegel aus gehärtetem Stahl, greifen oben und unten je ein Rollzapfen in die Zarge. Ein durchgehender einteiliger Stulp gibt zusätzliche Festigkeit. Aber auch mehr Stabilität gegen ein Verziehen des Türblattes.

Ein wichtiges Detail: Für das Treplane brauchen Sie keine Cebrauchsanweisung, Ein raffiniertes Cetriebe ermöglicht ein normales Öffnen und Schliessen des Schlosses mit dem Schlüssel. Mit Treplane kann jeder beliebige Drücker verwendet werden

Der Einbau ist denkbar einfach. Das Treplane wird vollständig montiert angeliefert. Eine bedeutende Zeitersparnis für den Schreiner. Dank der verstellbaren Schliessbleche ist die mit Treplane ausgerüstete Tür im Handumdrehen optimal justiert.

Beratung und Unterlagen beim Fachhandel oder direkt bei Glutz.



Glutz AG, Segetzstrasse 13 4502 Solothurn Tel. 065/215171





Schweizer Möbelmesse Salone del mobile svizzero Salon suisse du meuble

17.-21.10.85 Bern

Wegweisend für schöneres Wohnen-

Schweizer Möbelmesse Sekretariat

Postfach 30 CH-4932 Lotzwil

063 | 22 59 55

Vom kleinen Schlossereibetrieb zum weltweit aktiven Unternehmen



USM – die Initialen eines heute weltweit tätigen Unternehmens, welches vor 100 Jahren durch Ulrich Schärer in Münsingen gegründet wurde. «Streben nach schönen Dingen», das war und blieb ein Teil der Unternehmensphilosophie von USM seit der Gründung.



Whr. Scharcey

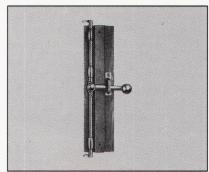
Während seiner Wanderjahre durch die Schweiz und Frankreich erkannte Ulrich Schärer die Schönheit, aber auch die Ausbaufähigkeit «seines» Schlosserberufes, welchen er, nach Münsingen zurückgekehrt, wieder ausübte. 1885 konnte Ulrich Schärer das Geschäft seines verstorbenen Meisters auf eigene Rechnung übernehmen und 1886 käuflich erwerben. Neben allgemeinen Schlosserarbeiten für Bau- und Gebrauchszwecke, wie Geländer aller Art, nahmen Kunstschlosserarbeiten, zum Beispiel Grabkreuze, Grabgeländer und feine Blechkränze, immer einen zentralen Platz ein. Mit seinen Kunstschlosserarbeiten gewann Ulrich Schärer 1914 an der Landesausstellung in Bern eine silberne Auszeichnung.

Erste Industrialisierung

Es vergingen auch nur wenige Jahre, bis Ulrich Schärer mit der Fabrikation von Espagnoletten begann und damit von der bisherigen Schmiede- und Schlossereiwerkstatt zu einem zeitgemässen Metallbaubetrieb wurde.

Das Programm der heutigen Fensterverschluss-Generation wurde schon damals, beeinflusst durch die Abnehmerkreise wie Architekten und Schreiner, weitgehend geprägt.

Immer offen für neue Ideen Ende der zwanziger Jahre wurde die Kollektivgesellschaft Ulrich Schärers Söhne gegründet. Trotz Weltkrieg und Weltwirtschaftskrise verstanden es Robert und Paul Schärer, neue und marktgerechte Produkte, wie «verdeckte» Fensterverschlüsse, zu entwickeln.



Mit dem Wiederaufleben der Bautätigkeit wurde die aktive Verkaufstätigkeit bei Schreinern und Architekten erfolgreich aufgenommen und damit die Existenz des Unternehmens und somit die Arbeitsplätze der Mitarbeiter gesichert.

Zwischen 1950 und 1960 erfolgte der Eintritt der dritten Schärer-Generation, vertreten durch Robert, Hans-Ulrich und Paul Schärer jun. Und nach wie vor dominierte als Grundmaterial für USM-Produkte der Stahl.



100ANS JAKREUSM ANNI YEARS

U. Schärer Söhne AG CH-3110 Münsingen Telefon 031 92 56 56 Telex 911 633 usm ch



«Streben nach schönen Dingen» blieb aber auch weiterhin die klare Zielsetzung von USM Münsingen. Expansionsideen und Platzprobleme zwangen USM Anfang der sechziger Jahre zum Bau neuer Fabrik- und Bürogebäude. Paul Schärer liess sich bei der Planung der Neubauten von modernen Visionen und neuen Erkenntnissen für die Arbeitsplatzgestaltung leiten.



Bereit sein für Neues

Eine fast zufällige Begegnung mit Fritz Haller eröffnete USM in der Folge völlig neue Möglichkeiten. Paul Schärer (links) und Architekt Fritz Haller (rechts) entwickelten das neue Fabrikgebäude. An dieses für den Eigenbedarf geplante Gebäude wurden höchste Anforderungen an die flexible Bauweise gestellt. Damit wurde nicht nur der Grundstein zur heutigen erfolgreichen USM HALLER- Stahlbaugeneration gelegt, sondern auch gleich eine Marktlücke erschlossen. Hergestellt wird zudem das modernste und zukunftsweisende

EUROFERM-Fensterverschluss-System.

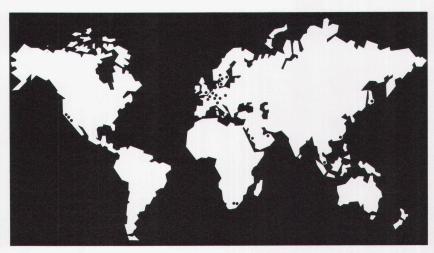
Neues Einrichtungssystem
Zur Möblierung des eigenen Verwaltungsgebäudes wurde damals, wiederum in Zusammenarbeit mit Professor Fritz Haller, ein neues Einrichtungssystem verwirklicht. Auch dieser für den Eigenbedarf entwickelte Möbelsystem-Baukasten wurde relativ rasch zu einem wichtigen Produktionszweig. Ursprünglich für die Büroanwendung gedacht, ist das System heute zum universellen Einrichtungsprogramm geworden. Weltweiter Erfolg

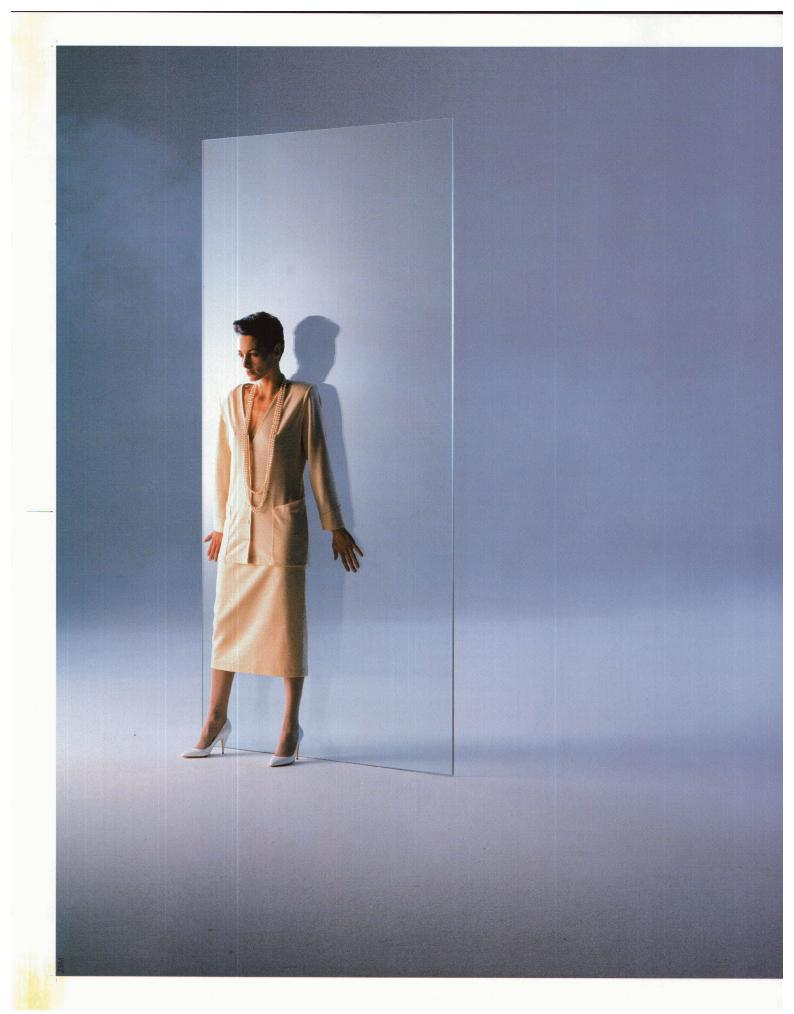
Das Möbel-Bausystem ist für den Export wie geschaffen. Einzelteile werden in grossen Serien kostengünstig produziert und können überallhin transportiert werden. Der Zusammenbau geschieht an zentraler Montagestelle oder auch direkt beim Kunden.

Das USM HALLER-Möbelbau-system ist bereits zum Klassiker geworden: Kürzlich wurde das Einrichtungsprogramm in die Sammlung für angewandte Kunst des Staatlichen Museums München aufgenommen. Gebührende Beachtung fanden auch die Gebäude von USM Münsingen im letzten Kunstführer der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte.



Weltweit unterhält USM heute direkt (Mutter-/Tochtergesellschaften) und indirekt (Lizenznehmer, Vertretungen) über 500 Arbeitsplätze, davon mindestens 400 in Europa. Allein in Münsingen arbeiten 130 Personen im Werk von USM. Kunden sind nebst Schreinern, Bauherren und Architekten alle Interessenten für gute Einrichtungen.





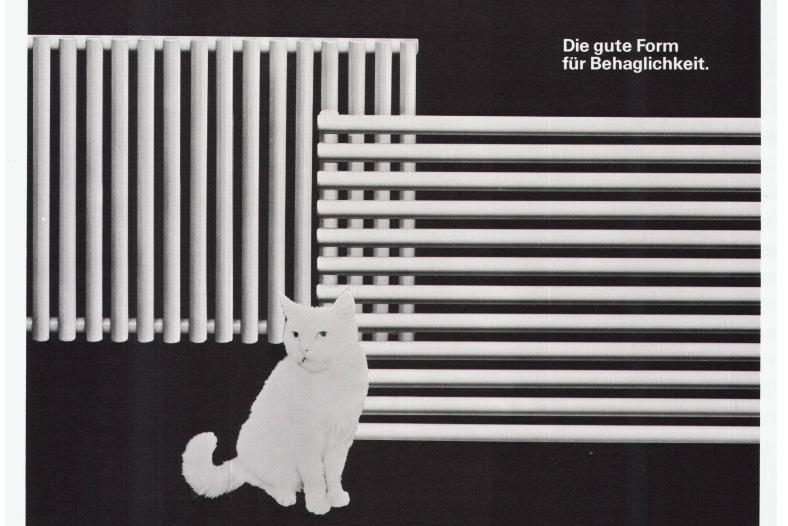


Die neue Heizkörper-Linie von Hoval. **Arbonia Crea-Therm®**

Schön durch Einfachheit: Dieses Gesetz der Ästhetik wird am Beispiel des neuen Arbonia Crea-Therm-Heizkör-pers auf überzeugende Weise bestätigt. Zum modernen Design kommen die technischen Vorzüge wie hoher Strahlungsanteil, optimale Regelfreundlichkeit, geringer Platzbedarf und die elektrophoretische Thermolack-Grundierung ohne Mehrpreis. Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG 8706 Feldmeilen · Telefon 01-925 6111 Büros in Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano.





Hoval Systemtechnik: Verantwortung für Energie und Umwelt.

Ein Einbauherd oder Einbaubackofen aus dem neuen thermischen Bauknecht-**Programm, zum Beispiel:**

Der Einbau-Backofen mit 3 Funktionen, in dem einfach alles gelingt.



 Normaler, konventioneller Betrieb Ober- und Unterhitze, stufenlos regelbar bis 300° C ● Nur Oberhitze ● Nur Unter-hitze ● Grillieren am Drehspiess mit Grillheizkörper und Oberhitze ● Schöne Krustenbildung und schonendes Durchbacken



A Heissluftbetrieb Umluft, stufenlos regelbar bis 300°C, Umwälzung mit Gebläse ca. 40x pro Minute ● Keine Vorheitzeit, bis zu 30% Stromersparnis ● Hohe Backraum-ausnutzung durch Backen und Braten auf bis zu 3 Ebenen ● Schnellere und



3 Kombinierter Betrieb Mit Heissluft und Grillheizkörper ● Gleich-zeitiges Überbacken und Bräunen ● Ideal für Gratins und viele andere köstliche Gerichte



Bis zu 30% Stromersparnis bei Heissluft-Betrieb

> Der neue Bauknecht Prestige-Backofen BTC 75 R ist, wie alle Geräte der neuen thermischen Generation in Schweizer-Norm. trotz der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten wirklich einfach zu bedienen. Er zeichnet sich zudem aus durch

Schweizer-

Fabrikat

- integrierte Direktentlüftung des Backofens (Grillieren bei geschlossener Backofentür) • Motordrehspiess und Infrarot-
- Grillheizkörper

 katalytische Selbstreinigung
- Schaltuhr mit Timer
- Schalterblende mit Leucht-symbolen
- Wärmeschublade
- elegante und pflegeleichte, braune Vollglasfront
- SINK-Norm 6/6



Das neue, umfassende Bauknecht-Einbauherde- und Backofen-Programm



Komfort-Herde, weiss



DeLuxe-Herde, weiss







Die lebenswerte

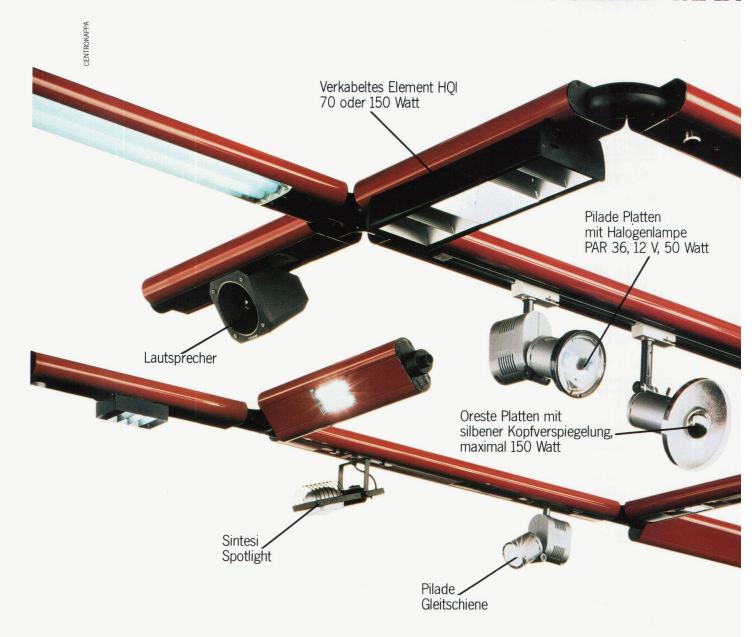
Informations-Gutschein

Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über: WBK

□ neue Einbauherde und Backöfen □ Dunstabzugshauben □ Einbau-Kühlgeräte □ Waschautomaten
und Wäschetrockner □ Geschirrspülautomaten Name Adresse PLZ/Ort Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg



BEI DER WAHL EINER LAMPE SOLLTE MAN



Aton Barra, besonders geeignet für Büros, Kaufhäuser, Banken, Museen usw., ist ein flexibles, leicht aufzubauendes, hängend befestigtes Beleuchtungssystem, dessen Lichtfluß um 360° orientiert werden kann. Es überzeugt durch einen hohen Wirkungsgrad und kann mit zahlreichen Zubehörteilen bestückt werden. Seine Linie ist elegant und leicht (Design Ernesto Gismondi). Aton Barra wird aus fließgepreßtem Aluminium hergestellt, weiß und rot mit Chinalack lackiert, schwarz oder eloxiert. Den Kunden steht ein



leistungsfähiger Computer zur Verfügung, der in der Lage ist, auch komplexeste Beleuchtungsprobleme optimal zu lösen. Wenn Sie mehr über Aton Barra – das flexible Beleuchtungssystem aus dem Hause Artemide Litech - wissen möchten, so wenden Sie sich bitte an die nebenstehende Adresse der Schweizer Vertretung.

△ A +T Leserdienst 264

Vertretung für die Schweiz: C. Arquint Möbel en gros Vertretung Loostrasse 13, 6430 Schwyz, Tel. 043/214153



Eine Dornbracht für bessere Bäder



Wenn Ihre Bauherren im Bad besonders anspruchsvoll sind, können Sie mit gutem Gewissen eine Empfehlung aussprechen: Dornbracht. Dornbracht-Armaturen sind speziell geschaffen, feine Interiors stilsicher zu ergänzen. Dabei steckt in ihnen eine über Jahrzehnte ausgereifte Technik. Wir informieren Sie gerne näher über die nahezu unerschöpflichen Möglichkeiten, mit Dornbracht-Armaturen gute Bäder besser auszustatten.



